



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Törvényszék:

01 Fővárosi Törvényszék

Tárgyév:

2 0 1 2

**Beküldő adatai**

|                           | Előtag              | Családi név         | Első utónév | További utónevek |
|---------------------------|---------------------|---------------------|-------------|------------------|
| Viselt név:               |                     | Wojuteczkyne Kálmán | Veronika    |                  |
| Születési név:            |                     | Kálmán              | Veronika    |                  |
| Anyja neve:               |                     | Hidvégi             | Julianna    |                  |
| Születési ország neve:    | Magyar              |                     |             |                  |
| Születési település neve: | Budapest            |                     |             |                  |
| Születési ideje:          | 1 9 6 1 - 0 2 - 2 5 |                     |             |                  |

**Szervezet neve:**

Magyar-Orosz Művelődési és Baráti Társaság

**Szervezet székhelye:**

Irányítószám:

1 0 6 2

Település:

Budapest

Közterület neve:

Bajza

Közterület jellege:

utca

Házszám:

54

Lépcsőház:

Emelet:

1

Ajtó:

1/a

Bejegyző határozat száma:

1 1 P K . 6 1 0 4 7 / 1 9 8 9 / 0 1

Nyilvántartási szám:

0 1 / 0 1 / 8 2 2

Szervezet adószáma:

1 9 0 0 2 5 9 8 - 1 - 4 2

Képviselő neve:

Dr. Szvák Gyula

Képviselő aláírása:

\_\_\_\_\_

Keltezés:

Budapest

2 0 1 3 - 0 5 - 1 3



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Magyar-Orosz Művelődési és Baráti Társaság

| <b>Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege</b>   |              |                          |              |
|---|--------------|--------------------------|--------------|
|   | Előző év     | Előző év<br>helyesbítése | Tárgyév      |
| <b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)</b>                         |              |                          |              |
| A. Befektetett eszközök                           |              |                          |              |
| I. Immateriális javak                             |              |                          |              |
| II. Tárgyi eszközök                               |              |                          |              |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök                |              |                          |              |
| B. Forgóeszközök                                  | <b>2 189</b> |                          | <b>1 880</b> |
| I. Készletek                                      |              |                          |              |
| II. Követelések                                   | <b>800</b>   |                          |              |
| III. Értékpapírok                                 |              |                          |              |
| IV. Pénzeszközök                                  | <b>1 389</b> |                          | <b>1 880</b> |
| C. Aktív időbeli elhatárolások                    |              |                          | <b>6</b>     |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>                          | <b>2 189</b> |                          | <b>1 886</b> |
| <b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)</b>                       |              |                          |              |
| D. Saját tőke                                     | <b>2 189</b> |                          | <b>1 762</b> |
| I. Induló tőke/jegyzett tőke                      | <b>0</b>     |                          | <b>0</b>     |
| II. Tőkeváltozás/eredmény                         | <b>2 325</b> |                          | <b>2 189</b> |
| III. Lekötött tartalék                            |              |                          |              |
| IV. Értékelési tartalék                           |              |                          |              |
| V. Tárgyévi eredmény alaptervekenységből          | <b>-136</b>  |                          | <b>-423</b>  |
| VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből |              |                          | <b>-4</b>    |
| E. Céltartalékok                                  |              |                          |              |
| F. Kötelezettségek                                |              |                          | <b>60</b>    |
| I. Hátrasorolt kötelezettségek                    |              |                          |              |
| II. Hosszú lejáratú kötelezettségek               |              |                          |              |
| III. Rövid lejáratú kötelezettségek               |              |                          | <b>60</b>    |
| G. Passzív időbeli elhatárolások                  |              |                          | <b>64</b>    |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>                          | <b>2 189</b> |                          | <b>1 886</b> |



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

Magyar-Orosz Művelődési és Baráti Társaság

## Az egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

|  | Alaptevékenység |                          |         | Vállalkozási tevékenység |                          |         | Összesen |                          |         |
|--|-----------------|--------------------------|---------|--------------------------|--------------------------|---------|----------|--------------------------|---------|
|  | előző év        | előző év<br>helyesbítése | tárgyév | előző év                 | előző év<br>helyesbítése | tárgyév | előző év | előző év<br>helyesbítése | tárgyév |
| 1. Értékesítés nettó árbevétele          |                 |                          |         |                          |                          |         |          |                          |         |
| 2. Aktivált saját teljesítmények értéke  |                 |                          |         |                          |                          |         |          |                          |         |
| 3. Egyéb bevételek                       | 530             |                          | 107     |                          |                          |         | 530      |                          | 107     |
| - tagdíj, alapítótól kapott befizetés    | 265             |                          | 107     |                          |                          |         | 265      |                          | 107     |
| - támogatások                            | 266             |                          |         |                          |                          |         | 266      |                          |         |
| - adományok                              |                 |                          |         |                          |                          |         |          |                          |         |
| 4. Pénzügyi műveletek bevételei          | 76              |                          | 1       |                          |                          | 57      | 76       |                          | 58      |
| 5. Rendkívüli bevételek                  |                 |                          |         |                          |                          |         |          |                          |         |
| ebből:                                   |                 |                          |         |                          |                          |         |          |                          |         |
| - alapítótól kapott befizetés            |                 |                          |         |                          |                          |         |          |                          |         |
| - támogatások                            |                 |                          |         |                          |                          |         |          |                          |         |
| A. Összes bevétel (1+2+3+4+5)            | 606             |                          | 108     |                          |                          | 57      | 606      |                          | 165     |
| ebből: közhasznú tevékenység bevételei   | 606             |                          | 108     |                          |                          |         | 606      |                          | 108     |
| 6. Anyagjellegű ráfordítások             | 586             |                          | 337     |                          |                          | 61      | 586      |                          | 398     |
| 7. Személyi jellegű ráfordítások         | 156             |                          | 194     |                          |                          |         | 156      |                          | 194     |
| ebből: vezető tisztségviselők juttatásai | 0               |                          | 0       |                          |                          |         | 0        |                          | 0       |
| 8. Értékcsökkenési leírás                |                 |                          |         |                          |                          |         |          |                          |         |
| 9. Egyéb ráfordítások                    |                 |                          |         |                          |                          |         |          |                          |         |
| 10. Pénzügyi műveletek ráfordításai      |                 |                          |         |                          |                          |         |          |                          |         |

Kitöltő verzió:2.52.0 Nyomtatvány verzió:1.6

Nyomtatva: 2013.05.23 13.18.15



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Magyar-Orosz Művelődési és Baráti Társaság

**Az egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása 2.**

(Adatok ezer forintban.)

|   | Alaptevékenység |                       |         | Vállalkozási tevékenység |                       |         | Összesen |                       |         |
|---|-----------------|-----------------------|---------|--------------------------|-----------------------|---------|----------|-----------------------|---------|
|   | előző év        | előző év helyesbítése | tárgyév | előző év                 | előző év helyesbítése | tárgyév | előző év | előző év helyesbítése | tárgyév |
| 11. Rendkívüli ráfordítások   |                 |                       |         |                          |                       |         |          |                       |         |
| B. Összes ráfordítás (6+7+8+9+10+11)  | 742             |                       | 531     |                          |                       | 61      | 742      |                       | 592     |
| ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai   | 742             |                       | 531     |                          |                       |         | 742      |                       | 531     |
| C. Adózás előtti eredmény (A-B)   | -136            |                       | -423    |                          |                       | -4      | -136     |                       | -427    |
| 12. Adófizetési kötelezettség   |                 |                       |         |                          |                       |         |          |                       |         |
| D. Adózott eredmény (C-12)  | -136            |                       | -423    |                          |                       | -4      | -136     |                       | -427    |
| 13. Jávahagyott osztalék  |                 |                       |         |                          |                       |         |          |                       |         |
| E. Tárgyévi eredmény (D-13)   | -136            |                       | -423    |                          |                       | -4      | -136     |                       | -427    |
|   |                 |                       |         |                          |                       |         |          |                       |         |
| <b>Tájékoztató adatok</b>   |                 |                       |         |                          |                       |         |          |                       |         |
| A. Központi költségvetési támogatás   | 97              |                       |         |                          |                       |         | 97       |                       |         |
| B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás  |                 |                       |         |                          |                       |         |          |                       |         |
| C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás   |                 |                       |         |                          |                       |         |          |                       |         |
| D. Normatív támogatás   |                 |                       |         |                          |                       |         |          |                       |         |
| E. A személyi jövedelamadó meghatározott részének adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI.törvény alapján kiutalt összeg | 169             |                       |         |                          |                       |         | 169      |                       |         |
| F. Közszolgáltatási bevétel   |                 |                       |         |                          |                       |         |          |                       |         |

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

Könyvvizsgálói záradék

Igen

Nem

Kitöltő verzió:2.52.0 Nyomtatvány verzió:1.6

Nyomtatva: 2013.05.23 13.18.15



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

**1. Szervezet azonosító adatai**

**1.1 Név**

Magyar-Orosz Művelődési és Baráti Társaság

**1.2 Székhely**

Irányítószám: 1062

Település: Budapest

Közterület neve: Bajza

Közterület jellege: utca

Házszám: 54

Lépcsőház:

Emelet: 1

Ajtó:

1/a

**1.3 Bejegyző határozat száma:** 11. PK. 61047 / 1989 / 01

**1.4 Nyilvántartási szám:** 01 / 01 / 822

**1.4 Szervezet adószáma:** 19002598 - 1 - 42

**1.6 Képviselő neve:** Dr. Szvák Gyula

**2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása**

Ld a mellékletben

**3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)**

**3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:** tudományos tevékenység, kutatás

**3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:** 2011. évi CLXXV törvény, Alapszabály

**3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:** az orosz nyelv és kultúra iránt érdeklődők

**3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:** 180

**3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:**

A 2012. évi tevékenység alkalmat adott a magyar - orosz kapcsolatok történelmi, gazdasági és kulturális aspektusainak széles körű szakmai és tudományos igényű bemutatására a téma iránt érdeklődő szakmai és nem szakmai szereplőknek, hozzájárult a kétoldalú együttműködésben szerepet vállalók személyes kapcsolatainak erősítéséhez



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

Magyar-Orosz Művelődési és Baráti Társaság

## 4. Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

| 4.1 | Felhasznált vagyonelem megnevezése  | Vagyonelem értéke | Felhasználás célja                            |
|-----|---|-------------------|---|
|     | <b>saját tőke tárgyévi csökkenése</b>   | <b>423</b>        | <b>konferenciák szervezése, lebonyolítása</b> |
| 4.2 | Felhasznált vagyonelem megnevezése  | Vagyonelem értéke | Felhasználás célja                            |
|     | <b>tagdíjbevétel</b>  | <b>107</b>        | <b>konferenciák szervezése, lebonyolítása</b> |
| 4.3 | Felhasznált vagyonelem megnevezése  | Vagyonelem értéke | Felhasználás célja                            |
|     | <b>kamat bevétel</b>  | <b>1</b>          | <b>konferenciák szervezése, lebonyolítása</b> |
|     | <b>Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (összesen)</b>     | <b>531</b>        |   |
|     | <b>Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (mindösszesen)</b> | <b>531</b>        |   |

## 5. Cél szerinti juttatások kimutatása

| 5.1 | Cél szerinti juttatás megnevezése                        | Előző év | Tárgyév  |
|-----|--|----------|----------|
|     |  |          |          |
| 5.2 | Cél szerinti juttatás megnevezése                        | Előző év | Tárgy év |
|     |  |          |          |
| 5.3 | Cél szerinti juttatás megnevezése                        | Előző év | Tárgy év |
|     |  |          |          |
|     | <b>Cél szerinti juttatások kimutatása (összesen)</b>     |          |          |
|     | <b>Cél szerinti juttatások kimutatása (mindösszesen)</b> |          |          |

## 6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás

| 6.1       | Tisztség   | Előző év (1) | Tárgyév (2)  |
|-----------|--|--------------|--------------|
|           |  | <b>0</b>     | <b>0</b>     |
| 6.2       | Tisztség   | Előző év (1) | Tárgy év (2) |
|           |  | <b>0</b>     | <b>0</b>     |
| <b>A.</b> | <b>Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás összesen:</b> | <b>0</b>     | <b>0</b>     |



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

Magyar-Orosz Művelődési és Baráti Társaság

## 7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók

(Adatok ezer forintban.)

| Alapadatok   | Előző év (1)                        | Tárgyév (2)                         |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>B. Éves összes bevétel</b>  | <b>606</b>                          | <b>165</b>                          |
| ebből:   |                                     |                                     |
| <b>C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg</b>                             | <b>169</b>                          |                                     |
| <b>D. Közszolgáltatási bevétel</b>   |                                     |                                     |
| <b>E. Normatív támogatás</b>   |                                     |                                     |
| <b>F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás</b>   |                                     |                                     |
| <b>G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]</b>  | <b>437</b>                          | <b>165</b>                          |
| <b>H. Összes ráfordítás (kiadás)</b>   | <b>742</b>                          | <b>592</b>                          |
| <b>I. Ebből személyi jellegű ráfordítás</b>  | <b>156</b>                          | <b>194</b>                          |
| <b>J. Közhasznú tevékenység ráfordításai</b>   | <b>742</b>                          | <b>531</b>                          |
| <b>K. Adózott eredmény</b>   | <b>-136</b>                         | <b>-427</b>                         |
| <b>L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)</b> |                                     |                                     |
| <i>Erőforrás ellátottság mutatói</i>   | <i>Mutató teljesítése</i>           |                                     |
|  | <i>Igen</i>                         | <i>Nem</i>                          |
| <i>Ectv. 32. § (4) a) [(B1+B2)/2 &gt; 1.000.000, - Ft]</i>   | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| <i>Ectv. 32. § (4) b) [K1+K2&gt;=0]</i>  | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| <i>Ectv. 32. § (4) c) [(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2)&gt;=0,25]</i>   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| <i>Társadalmi támogatottság mutatói</i>  | <i>Mutató teljesítése</i>           |                                     |
| <i>Ectv. 32. § (5) a) [(C1+C2)/(G1+G2) &gt;=0,02]</i>  | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| <i>Ectv. 32. § (5) b) [(J1+J2)/(H1+H2)&gt;=0,5]</i>  | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| <i>Ectv. 32. § (5) c) [(L1+L2)/2 &gt;= 10 fő]</i>  | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Magyar-Orosz Művelődési és Baráti Társaság

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| Támogatási program elnevezése:  | 2012-ben az Egyesület nem kapott támogatást sem központi, sem önkormányzati költségvetésből, sem nemzetközi forrásból, sem pedig más gazdálkodótól. |   |  |
| Támogató megnevezése:   | nincsen   |   |  |
| Támogatás forrása:  | központi költségvetés   | <input type="checkbox"/>                      |  |
|   | önkormányzati költségvetés  | <input type="checkbox"/>                      |  |
|   | nemzetközi forrás   | <input type="checkbox"/>                      |  |
|   | más gazdálkodó  | <input type="checkbox"/>                      |  |
| Támogatás időtartama:   |   |   |  |
| Támogatási összeg:  |   |   |  |
| - ebből a tárgyévre jutó összeg:  |   |   |  |
| - tárgyévben felhasznált összeg:  |   |   |  |
| - tárgyévben folyósított összeg:  |   |   |  |
| Támogatás típusa:   | visszatérítendő <input type="checkbox"/>  | vissza nem térítendő <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként</b>            |   |   |  |
| Személyi  |   |   |  |
| Dologi  |   |   |  |
| Felhalmozási  |   |   |  |
| <b>Összesen:</b>  |   |   |  |
| <b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>           |   |   |  |
|   |   |   |  |
| <b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b> |   |   |  |
| megegyezik a közhasznúsági melléklet 2.pontjához csatolt melléklettel     |   |   |  |